

VASH1

HDMI™ V1.3 SWITCHER 4 TO 1
 HDMI™ V1.3 SWITCHER - 4 x 1
 COMMUTATEUR HDMI™ V1.3 - 4 x 1
 CONMUTADOR HDMI™ V1.3 - 4 x 1
 HDMI™ V1.3 SWITCHER - 4 x 1



USER MANUAL
 GEBRUIKERSHANDLEIDING
 NOTICE D'EMPLOI
 MANUAL DEL USUARIO
 BEDIENUNGSANLEITUNG



VASH1 – HDMI™ V1.3 SWITCHER 4 TO 1

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! The **VASH1** HDMI™ switcher allows access to multiple HDMI™ devices, such as Sony PS3, HD DVD, Blu-ray™ DVD players, DVB-T and DVB-S receivers to one HD-TV display. Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer. The **VASH1** comes with: 1 x HDMI™ switcher, 1 x remote control, 1 x 9VDC PSU and this manual.

2. Features

- supports HDMI™ 1.1, 1.2, 1.3
- intelligent adaptive channel equalisation supporting long HDMI™ cables
- remote control
- allows easy switching between multiple HDMI™ sources via remote control or switch button on the unit
- individual LED indication for the active source channel
- 480i/480p/720p/1080i/1080p resolution
- maintains the highest HDMI™ resolution via a single link
- HDCP 1.1 compliant
- plug-and-play: no software needed, installs in seconds

3. Installation

1. Use standard HDMI™ cables to connect the video source output to the input of the **VASH1**. Make sure to turn off all devices prior connecting.
2. Connect the PSU to the **VASH1**. Plug the PSU into the mains.
3. Turn on the display first and then all the video sources.
4. Use the remote control or push the button to switch channels.



4. Troubleshooting

Problem	Possible Solution
The switcher does not operate	<ul style="list-style-type: none">• Check to see if the LED lights. Make sure the PSU is plugged in correctly in the switcher and the mains.
No or poor picture	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the video display is HDCP-compliant.• When using an HDMI™ copper cable, the overall length of the connection should not exceed 10m. With connections over 10m, please use a cable equalizer.• Turn off all devices and restart.
The remote control does not operate	<ul style="list-style-type: none">• Check to see if the LED lights. Make sure the PSU is plugged in correctly in the switcher and the mains.

5. Technical Specifications

HDMI™ Source Inputs	4
HDMI™ Output Ports	1
Video Bandwidth	225MHz
Power Supply	9V/500mA (PSU incl.)
Weight	330g
Dimensions	170mm (W) x 73mm (D) x 25mm (H)

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.

For more info concerning this product, please visit our website www.velleman.eu.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

VASH1 – HDMI™ V1.3 SWITCHER - 4 x 1

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Met deze HDMI™ switcher kunt u tal van HDMI™-apparaten zoals een Sony PS3, HD en Blu-ray™ dvd-spelers, DVB-T- en DVB-S-ontvangers, enz. op een enkel HD-televisietoestel aansluiten. Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer. De **VASH1** wordt geleverd met: 1 x HDMI™ switcher, 1 x afstandsbediening, 1 x 9VDC voedingsadapter en deze handleiding.

2. Eigenschappen

- ondersteunt HDMI™ 1.1, 1.2, 1.3
- intelligente signaalstabilisatie, ook met lange HDMI™-aansluitingen
- afstandsbediening
- schakel tussen de verscheidene HDMI™-bronnen via de afstandsbediening of de knop op het toestel
- afzonderlijke ledaanduiding voor het geselecteerde kanaal
- resolutie van 480i/480p/720p/1080i/1080p
- behoudt de hoogste HDMI™-resolutie via een enkele aansluiting
- conform HDCP 1.1
- plug and play: geen software vereist, installatie in slechts enkele seconden

3. Installatie

1. Gebruik standaard HDMI™-kabels om de uitgang van de videobron aan de ingang van de **VASH1** aan te sluiten. Schakel eerst alle toestellen uit.
2. Koppel de voedingsadapter aan de **VASH1**. Koppel de voeding daarna aan het lichtnet.
3. Schakel de display in en daarna pas alle videobronnen.
4. Selecteer het kanaal met de afstandsbediening of met een druk op de knop.



4. Problemen en oplossingen

Probleem	Mogelijke oplossing
De switcher functioneert niet	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de led brandt. Zorg ervoor dat de voedingsadapter correct aan zowel de switcher als het lichtnet is gekoppeld.
Geen of zwak beeld	<ul style="list-style-type: none">• Verzeker u ervan dat de display conform HDCP is.• Bij gebruik van HDMI™ koperkabels is het belangrijk dat de totale lengte van de aansluiting niet groter is dan 10m. Bij aansluitingen langer dan 10m gebruikt u best een kabequalizer.• Schakel alle toestel uit en schakel ze opnieuw in.
De afstandsbediening functioneert niet	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de led brandt. Zorg ervoor dat de voedingsadapter correct aan zowel de switcher als het lichtnet is gekoppeld.

5. Technische specificaties

HDMI™-ingangen	4
HDMI™-uitgangen	1
Videobandbreedte	225MHz
Voeding	9V/500mA (voedingsadapter meegelev.)
Gewicht	330g
Afmetingen	170mm (W) x 73mm (D) x 25mm (H)

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.velleman.eu.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

VASH1 – COMMUTATEUR HDMI™ V1.3 - 4 x 1

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.

Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.

Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.

Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Ce commutateur HDMI™ permet la connexion HDMI™ d'une multitude d'appareils comme la Sony PS3, les lecteurs DVD HD et Blu-ray™, récepteurs TNT et TNS sur un téléviseur HD-TV. Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur. Le **VASH1** est livré avec : 1 x commutateur HDMI™, 1 x télécommande, 1 x adaptateur secteur 9VCC et cette notice.

2. Caractéristiques

- supporte le HDMI™ 1.1, 1.2, 1.3
- stabilisation intelligente du signal, également avec de longues connexions HDMI™
- télécommande
- permet de commuter entre plusieurs sources HDMI™ via la télécommande ou le bouton sur l'appareil
- indication LED individuelle pour le canal sélectionné
- résolution de 480i/480p/720p/1080i/1080p
- maintient la qualité HDMI™ via une seule connexion
- conforme HDCP 1.1
- plug-and-play : ne nécessite aucun logiciel, s'installe en quelques secondes

3. Installation

1. Utiliser des câbles HDMI™ standards et raccorder la sortie de la source vidéo à l'entrée du commutateur **VASH1**.
S'assurer d'abord que chaque appareil soit désactivé.
2. Raccorder l'adaptateur secteur au commutateur **VASH1** et ensuite au réseau électrique.
3. Brancher l'afficheur et ensuite chaque source vidéo.
4. Sélectionner le canal à l'aide de la télécommande ou d'une pression sur le bouton.



4. Problèmes et solutions

Problème	Solution éventuelle
Le commutateur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier si la LED s'allume. S'assurer que l'adaptateur secteur soit dûment raccordé au commutateur comme au réseau électrique.
Pas d'image ou image floue	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que l'afficheur soit conforme HDCP.• Une connexion avec des câbles HDMI™ cuivre ne peut excéder la longueur totale de 10m. Utiliser un égaliseur de câble avec des connexions supérieures à 10m.• Débrancher tous les appareils et rebrancher.
La télécommande ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier si la LED s'allume. S'assurer que l'adaptateur secteur soit dûment raccordé au commutateur comme au réseau électrique.

5. Spécifications techniques

Entrées HDMI™	4
Sorties HDMI™	1
Largeur de bande vidéo	225MHz
Alimentation	9V/500mA (adaptateur secteur incl.)
Poids	330g
Dimensions	170mm (W) x 73mm (D) x 25mm (H)

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.velleman.eu.

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

VASH1 – CONMUTADOR HDMI™ V1.3 - 4 x 1

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para eliminación.

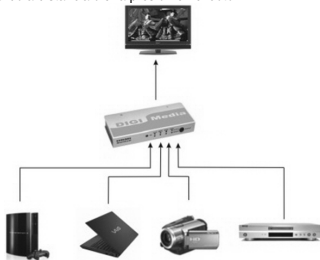
¡Gracias por haber comprado el **VASH1**! Este conmutador HDMI™ permite la conexión HDMI™ de varios aparatos como la Sony PS3, los lectores DVD HD y Blu-ray™, receptores TNT y TNS a un televisor HD-TV. Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarla. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor. El **VASH1** se entrega con: 1 x conmutador HDMI™, 1 x mando a distancia, 1 x adaptador de red de 9VCC y este manual del usuario.

2. Características

- soporta el HDMI™ 1.1, 1.2, 1.3
- estabilización inteligente de la señal, también con largas conexiones HDMI™
- mando a distancia
- permite conmutar entre varias fuentes HDMI™ por el mando a distancia o el botón del aparato
- indicación LED individual para el canal seleccionado
- resolución de 480i/480p/720p/1080i/1080p
- mantiene la calidad HDMI™ por una sola conexión
- cumple con la norma HDCP 1.1
- plug-and-play: no necesita software, se instala en algunos segundos

3. Instalación

1. Utilice los cables HDMI™ estándar y conecte la salida de la fuente de vídeo a la entrada del conmutador **VASH1**. Primero, asegúrese de que cada aparato esté desactivado.
2. Conecte el adaptador de red al conmutador **VASH1** y luego a la red eléctrica.
3. Conecte la pantalla y luego cada fuente de vídeo.
4. Seleccione el canal con el mando a distancia o una presión en el botón.



4. Solución de problemas

Problema	Solución eventual
El conmutador no funciona	<ul style="list-style-type: none">• Controle si el LED se ilumina. Asegúrese de que el adaptador de red esté conectado de manera correcta tanto al conmutador como a la red eléctrica.
No hay imagen o no obtiene una imagen nítida	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que la pantalla cumpla con la norma HDCP.• Una conexión con los cables HDMI™ de cobre no puede sobrepasar una longitud total de 10m. Utilice un equalizador de cable con conexiones superiores a 10m.• Desconecte todos los aparatos y vuelva a conectarlos.
El mando a distancia no funciona	<ul style="list-style-type: none">• Controle si el LED se ilumina. Asegúrese de que el adaptador de red esté conectado de manera correcta tanto al conmutador como a la red eléctrica.

5. Especificaciones

Entradas HDMI™	4
Salidas HDMI™	1
Ancho de banda vídeo	225MHz
Alimentación	9V/500mA (adaptador de red incl.)
Peso	330g
Dimensiones	170mm (An) x 73mm (P) x 25mm (Al)

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman SA no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato.

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

VASH1 – HDMI™ V1.3 SWITCHER - 4 x 1

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **VASH1!** Mit diesem HDMI™-Umschalter können Sie verschiedene HDMI™-Geräte wie Sony PS3, HD und Blu-ray™ DVD-Spieler, DVB-T- und DVB-S-Empfänger, usw. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler. Lieferumfang: 1 x HDMI™-Umschalter, 1 x Fernbedienung, 1 x 9VDC-Netzteil und diese Bedienungsanleitung.

2. Eigenschaften

- unterstützt HDMI™ 1.1, 1.2, 1.3
- intelligente Signalstabilisierung, auch mit langen HDMI-Anschlüssen
- Fernbedienung
- schaltet zwischen den verschiedenen HDMI™-Quellen über Fernbedienung oder die Taste des Gerätes
- separate LED-Anzeige für den ausgewählten Kanal
- Auflösung: 480i/480p/720p/1080i/1080p
- behält die hohe HDMI™-Auflösung über nur einen Anschluss
- gemäß HDCP 1.1
- Plug and Play: braucht keine Software, Installation in nur einigen Sekunden

3. Installation

1. Verwenden Sie Standard HDMI™-Kabel, um den Ausgang der Videoquelle mit dem Eingang des **VASH1** zu verbinden. Schalten Sie zuerst alle Geräte ab.
2. Verbinden Sie das Netzteil mit dem **VASH1**. Verbinden Sie das Netzteil dann mit dem Netz.
3. Schalten Sie das Display ein und erst danach alle Videoquellen.
4. Wählen Sie den Kanal mit der Fernbedienung oder mit einem Tastendruck.



4. Problemlösung

Problem	Mögliche Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie, ob die LED brennt. Beachten Sie, dass das Netzteil richtig mit dem Gerät und dem Netz verbunden ist.
Kein oder schwaches Bild	<ul style="list-style-type: none">• Beachten Sie, dass das Display die HDCP-Normen erfüllt.• Bei Anwendung von HDMI™-Kupferkabeln ist es wichtig, dass die Gesamtlänge des Anschlusses nicht größer ist als 10m. Für Anschlüsse über 10m verwenden Sie am besten einen Kabelequalizer.• Schalten Sie alle Geräte ab und danach wieder ein.
Die Fernbedienung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie, ob die LED brennt. Beachten Sie, dass das Netzteil richtig mit dem Gerät und dem Netz verbunden ist.

5. Technische Daten

HDMI™-Eingänge	4
HDMI™-Ausgänge	1
Videobandbreite	225MHz
Stromversorgung	9V/500mA (Netzteil mitgeliefert)
Gewicht	330g
Abmessungen	170mm (B) x 73mm (T) x 25mm (H)

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes.

**Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.velleman.eu.
Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.**